

出國報告(出國類別：軍售班受訓)

美國化學兵正規班
(CBRN Captains Career Course, CBRN
C3 07/08-17)

服務機關：陸軍教育訓練暨準則發展指揮部化生放核訓練中心

姓名職稱：徐湘雲中尉

派訓國家：美國

報告日期：106年12月20日

出國時間：106年6月12日至106年12月7日

摘要

本次受訓係奉國防部 106 年 5 月 2 日國人管理字第 1060010786 號令核定赴美李奧納烏茲堡 (Fort Leonard Wood, FLW, MO, US) 進修化學兵科正規班課程。培訓美軍化學兵中尉 (O-2) 及上尉 (O-3) 軍官所創立班隊，層級同我國化學兵正規班。全班計有美軍中尉至上尉軍官學員 21 員、國際學員 6 員 (中華民國、埃及、韓國、波蘭、印度、阿拉伯聯合大公國各一員)，合計 27 員，學員服役年資 3 至 18 年。課程內容以軍事領導統御概念為核心，結合基礎學理知識及國際時事研討及電腦兵棋演練參謀作業驗證學習成果，並以期末實毒訓練模擬戰時處置作為。

目次

項次	項目	頁次
1	本文	1
2	壹、目的	1
3	貳、過程	2
4	參、心得	8
5	肆、建議事項	10
6	伍、附件	18

壹、目的

一、 課程計畫

本次受訓課程係分為兩階段：國際學生預備課程（International Military Students Pre-courses）及化學兵正規班課程（CBRN Captains Career Courses），前者為期 3 週，後者為期 22 週，合計 25 週。

二、 核心課程概述

包含軍事決策指參課程(Military Decision Making Process, MDMP)及化學兵專業課程（CBRN Tech Block Study），課程依參謀作業訓練、化生放核基礎學理介紹及實毒訓練操作階段授課，並於期末兵棋推演驗證學習成效，課程目標係使學員能於未來戰場上面對未知化生放核威脅時，能做出正確判斷與決策，並結合完善科學知識以提升各項化生放核裝備應用，降低化生放核危害，有效保存部隊戰力。

三、 目的

因應當前北韓核武試爆、國際化生放核恐怖威脅及科技快速發展，未來肇生化生放核戰況可能性日益提升，化學兵軍官在協助指揮官實施決心下達或與其他兵科參謀間之協調合作時均居重要角色，本訓即以培養未來化學兵部隊連長或調任師、旅及高司單位之化學兵參謀為目的，俾利未來面對化生放核威脅時，能以正確決策、有效處置，降低部隊危害。

貳、過程

一、各階段（課目、進度）授課概述

（一） 國際學生預備課程

本梯次所有國際學生計 20 員（含化學兵正規班 6 員、化學兵初級班 2 員、工兵正規班 11 員、工兵初級班 1 員），課程為期三週，由國際學生辦公室（International Military Students Office, IMSO）教師群（含軍官、士官及退伍軍人轉任政府雇員）授課，以協助國際學生儘速融入美國文化，避免因國情或文化隔閡等因素產生誤會或溝通不良之情事。

課程內容包含基地及當地維安簡介（Local hazards briefing）、環境介紹（Post environment introduction）、兩性相處及性病防治（Safety briefing - sexually transmitted diseases）、陸軍學習守則（ALM, Army learning module）、軍事寫作及簡報技巧（Writing to inform and direct）、基本規章制度及剽竊制度（Protocol and plagiarism）、美國歷史、政府組織及軍隊組織簡介（US history, government and political structure, and military organization overview）、美國文化思想及衝突簡介（US culture, ideas and conflicts）、體能訓練安全注意事項（PT briefing）、倫理學簡介（Ethics）等，另針對美軍指參作業程序及戰場情報準備作業（Introduction to MDMP and IPB）實施初步介紹，各國學員亦於課末實施國家簡報（Homeland briefing），以促進文化交流。

國際學生辦公室不定期利用週末或國定假日帶領國際學生實施校外參訪，如至基地鄰近地區參觀政府機關、博物館及歷史古蹟等，亦舉辦 66 號美國國道 (Route 66)、堪薩斯市 (Kansas City) 等區域性旅遊，使國際學生深入瞭解美國生活習俗及思想，是謂傳達軟實力 (Soft Power) 之象徵；另於九月中旬安排至華盛頓哥倫比亞特區 (Washington D.C.) 實施為期一週的外交參訪行程，同時與數州基地受訓之國際學生交流，期間更舉辦國際學生招待會，職亦和我國駐美軍事代表團學生辦公室長官會面，其餘行程則包含由任職於美國政府機關之高階軍、士官帶領實施美國白宮 (The White House)、五角大廈 (The Pentagon)、阿靈頓國家公墓 (Arlington National Cemetery)、林肯紀念堂 (Lincoln Memorial)、美國國會大廈 (US Capitol) 及傑佛遜紀念堂 (Thomas Jefferson Memorial) 等導覽，以提升軍人價值及展現美國厚實之國際外交。

(二) 化學兵正規班課程

課程內容概分為兩階段：軍事決策指參課程及化學兵專業課程，授課目標係教授化、生、放、核基礎學理及戰場威脅之行動方案及準則，並結合時事實施研討，以利國家爾後作戰及防衛任務之遂行。兩階段課程分別概述如下：

A. 軍事決策指參課程

此為全般正規班之主軸，由具情報、戰術戰法知識背景及作戰資歷豐富之教官擔任班級導師（Small Group Leader, SGL）及實施授課，內容概分通識課程（Common Core Courses）及指參作業程序（MDMP）課程。

通識課程主要以思維邏輯訓練、歷代及未來戰爭型態分析、國際局勢分析及學習多國文化的溝通管理為主，課程如批判及創造性思考（Think Critically and Creatively）、軍人與媒體（Engage the Media）、合約管理（Operational Contract Support）、參謀溝通（Staff Communications）、跨文化溝通與協調（Cross Cultural Negotiations）、軍人與公民關係（Military Professionalism and the Civil Military Relationship）、軍事法規（Military Justice）、領導統御藝術（Art of Command Science of Control）、保修作業概論（Maintenance Operations）、後勤作業概論（Sustainment Operations）、作戰環境構想（Framing Operational Environment）、聯合作戰概論（Joint Operations）、攻勢作戰概論（Offensive Operations）、守勢作戰概論（Defensive Operations）、作戰指揮所介紹（Command Post Organization）等，作業多採分組報告進行，要求所有人均需上臺實施簡報，以達訓練穩健臺風之目的；指參作業程序課程則依各步驟順序詳盡分析方式講授，穿插戰爭影片欣賞、南北戰爭戰場實地參訪（Staff Ride Training）及結合時事分析聯戰戰略等，以簡報實作方式實施參謀任務演

練，過程中所有人均需輪流擔任各參謀角色，並力求報告模式簡潔和清晰易懂，以加強學員果斷決策能力。

課程最後一週為電腦兵棋綜合演練 (Warfighter) (同我軍協同演習)，與本基地另兩兵科學校工兵 (Engineer)、憲兵 (Military Police) 於軍事演習數位教材訓練中心 (Military Maneuver Digital Training Facility) 實施，模擬戰區戰役想定，將三個兵科學員混合編成九大組，每組佔領一區域，並就自己區域內現有武力及支援能量實施對抗，過程中教官除按 MDMP 步驟定時聽取各組簡報與指導，亦不時下達緊急狀況及任務賦予，訓練學員作戰應變能力。

B. 化學兵專業課程

此課程為針對化、生、放、核順序實施基礎學理知識介紹及結合 MDMP 與化生放核狀況實施研討，課程如樣本採集及消除作業 (Sampling and Decon Operations)、危害初步評估 (Vulnerability Assessment)、化生放核戰場標準作業程序概論 (CBRN TACSOP)、化生放核防禦戰概論 (CBRN Defense)、生物戰防禦計畫 (Biological Defensive Planning)、核放戰爭型態概論 (Nuclear/Radiation Warfare)、落塵預測 (Fallout Prediction)、暴露處置作為 (Operational Exposure Guidance)、大規模殺傷性武器使用與防禦 (WMD & CWMD)、化學災害處理原則 (HAZMAT Operations) 等。

本階段課程第四週進入基地內高度機敏單位—化學防護訓練中心 (Chemical Defense Training Facility, CDTF) 實施實毒訓練 (Toxic agents training)，複習偵檢器材操作、樣本採集作業及生化毒劑之防護實作，計有 8 個染毒區，以分組方式進行，場景設計均為模擬未知戰場染毒實況，學員必須於時間內完成染毒區域所有毒源定位，而全程 4 小時訓練均受該中心嚴格監控所有學員生理狀況，並配合訓練前、後抽血檢驗，以防意外事故發生。

(三) 體能訓練課程

每日晨間 0500 時至 0630 時均需實施體能訓練 (如遇氣溫驟降則改為 0530 時至 0630 時)，由學員每日輪流設計不同訓練項目如長跑、短跑或重量訓練等，並可不定期實施游泳、射擊、負重或至健身房等混合訓練，或實施分組團體競賽以達凝聚向心力及團結士氣之目的；此外，職亦於十月中旬利用假日與同學參加基地附近 Waynesville 小鎮舉辦之馬拉松賽事 (Frog Hill Marathon)，路跑途中互相激勵，最終以 2 小時 10 分成績，拿下 20 至 29 歲半馬女子組第一名的成績。

另於受訓期間協同美國、波蘭等 7 位同學參與德國軍事技能獎章競賽 (German Armed Forces Badge for Military Proficiency, GAFBMP)，此為國際軍事技能獎章，由駐基地內德軍士官長監考簽證，如全數測驗項目

通過，即配發榮耀獎章，可配戴於軍常服上。測驗項目計有戰場急救知識測驗(First Aid Test)、核生化測驗(NBC Test)、德軍基本體能測驗(German PT Test)，內容包括 10 公尺 11 趟來回衝刺跑、1000 公尺長跑、曲臂懸垂、手槍射擊、負重行軍及武裝游泳等 6 項測驗，採積分制，依全數項目完成程度區分金、銀、銅三級獎章，職於賽前與同學時常利用課餘時間加強訓練，有幸於結訓前全數通過，積分達銀牌標準，獲證書乙份及獎章乙枚。

二、小結

本班隊係以訓練美軍化學兵上尉作戰參謀及化生放核狀況處置能力為目的，因學員來自各方，具不同專業知識背景、作戰經歷與工作經驗，為因應未來科技化及多樣化戰爭型態與威脅，課堂上著重於磨練學員的思維邏輯及應變能力，而非傳統填鴨式的教學及考試，並藉經常小組分工完成各階段任務及簡報實作，以及透過學員彼此經驗分享，職實受益良多。

參、心得

一、就課程規劃

本班隊以參謀訓練為目的，針對化學兵既有專業知識及裝備訓練屬軍官初級班課程，故以指參作業為核心，餘化、生、放、核學理知識、原則講解及實務演練均為輔助訓練，職認為除美軍兵科專業術語須於課程前加強訓練外，餘課程內容對即將接任化學兵主官及參謀職務均屬適宜。

二、就內容專業

(一) 軍事決策指參課程

課程內容均以簡報方式呈現，並由作戰及參謀資歷豐富之軍官實施講授，除分組想定研討及各參角色輪流扮演，職認為結合戰爭影帶欣賞、戰地參訪及使用美軍兵推科技設備如 ARES (Augmented Reality Sandtable)、CPOF (Command Post of the Future) 及 DXTRS (Division Exercise Training and Reviewing System) 運用，對 MDMP 教學有明顯助益，且所有軍用地圖皆同步連結空軍氣象聯隊 24 小時即時監控系統，令人耳目一新，實為相當難得之經驗，建議能採購美軍兵推科技設備，運用科技化教學方式，以提升學員學習成效。

(二) 化學兵專業課程

置重點於探討化生放核狀況下之指參作業 (Table Topic Exercises, TTX) 及實毒訓練，此階段課程於授課前必須事先研讀美軍化學兵相關專

業準則，方能於實作中和美軍同學作深度討論；另就美軍 CDTF 防護訓練中心均使用實毒實施防護程度測試，以提升官兵核生化戰場抗壓及對核生化防護裝備信心，職認為國軍防護程度測試室僅使用 CS 膠囊模擬毒氣，建議能採用模擬試劑或建設核生化戰場情境之訓練場所，方能有效提升學習成效。

三、就教學方式

有別於按部就班細部教學模式，本班隊所有課程均以引導式教學為主，無論指參作業狀況想定討論或實毒訓練時的分組競賽，均依分組自行協調分工，職認為此種教學方式以較具實務工作經驗學員帶領其餘組員進行研討，可於每階段學習過程汲取美軍及其他國際學生的實務經驗，透過彼此交流意見，加上教官從旁引導提示，不僅能對各狀況作深度剖析與利害分析，更能增廣國際視野。

另期末電腦兵棋綜合演練部分，職認為在同一想定狀況下，將化、工、憲三兵科混合編組並分就不同戰區實施對抗，除可習得不同兵科之分析角度，因應平時戰訓任務時，各指揮與參謀皆為不同兵科，故必須具有良好的溝通協調技巧，而此教學方式實可學習如何有效溝通與磨練批判性思維。

肆、建議事項

一、本班次適用性

(一) 是否切合本軍或單位需求

因本次受訓基地性質與職所屬單位相似(均為化學兵學校單位),故無論在軍事課程、學術課程或體能訓練上,以及與美軍及國際學生的經驗交流方面,均能直接實施比較,並於返國後將利於本科訓練部分實施研擬建議與改進。

(二) 派訓單位擴訓作為

1. 投稿規劃

由於本次受訓課程內容以訓練美軍指參作業程序為軸心,職將深度研討我國與美軍 MDMP 之比較,以增進爾後我軍參謀訓練之教學。

2. 講習或示範規劃

職預劃就本次受訓所見所聞實施心得分享,另所學部分則以教學研究提報方式作深度分析。

二、本班次受訓時間是否適宜：是。

三、爾後赴該校受訓人員應注意事項：

(一) 生活方面

本基地位於美國密蘇里州,於十一月初即將進入冬季時節時,白晝高溫約略僅剩攝氏 10 度左右,尤於晨間體能訓練時,更須備足保暖衣物

以利操課。

(二) 課程方面

因美軍具眾多軍事術語及縮寫詞語，故建議可於課程前初步預習兵科軍事美語，以利減少新詞查詢的時間，使銜接課程較為順遂。

四、其他建議事項：

(一) 課程方面

項次	內容	檢討與建議
1	美軍十分重視戰史教育，如課程中戰場實地參訪或藉戰爭影帶收視後評析納入指參作業教學。	建議能將戰爭影帶收視後研析及戰場實地參訪納入指參教學課程，以提升學習成效。
2	指參作業教學多採分組討論，並要求組員須經常更動，以增進學員間互動，達經驗交流之目的；另所有報告內容均力求簡潔、切入重點，不得流於形式、過於瑣碎或籠統，並必須確實運用準則(Doctrine)，而非僅依賴個人作戰經驗來分析；另於課程討論中，教官常賦予多重	我軍教學往往過於依賴準則背誦，簡報與臺詞內容均過於僵化，建議摒除流於形式的步驟要領，置重點於互動式、情境式教學，藉由相互討論，並時常驗證結合戰場實況的學習程度，以免過於依賴

	意外狀況處置，培養學員於時間壓力下做出有效決策的能力。	完美的數據呈現及侷限想像力的發揮。
3	無論期末電腦綜合兵棋演練部分，或課堂上雖運用相當多的科技裝備輔助學習，教官仍會在學員使用這些高階設備前，要求所有人必須熟悉傳統沙盤的堆置及利用紙上地圖實施兵推，避免戰時因無電力支援導致僅能實施空操情事發生。	除維持傳統教學外，建議能多利用現有聯合作戰模擬系統輔助教學，並安裝連結空軍氣象聯隊 24 小時即時監控系統，以免肇生資料庫未常更新之情事。
4	化學兵專業課程中凡涉及最新武器裝備均列為機密課程，國際學員均不得參與，雖基於軍事保密考量，但令國際學員感到不被重視。	建議可由我國駐美代表團協調，在不涉及機敏狀況及適度管控機制下，開放國際學員參與部分課程。
5	美軍每日實施晨間體能訓練為所有官兵之義務(除緊急事件)，各部隊與受訓班隊外的幕僚群亦實施分組訓練，每日皆由官兵自行設計訓練項目，配合天氣亦可調整訓練場	建議加強要求所有官兵每日必須實施體能訓練(除緊急任務，否則需排除任何事故)，並藉由分組實施，以達相互砥礪之

	<p>地，或統一至健身房加強自我重訓、游泳或與他組共同實施團體體能競賽，訓練時間由各訓練小組自行律定，惟不得少於一小時；另美軍有開發一所有人均能自行下載之體能訓練 APP(Physical Readiness Training, PRT)，此應用程式內有諸多依強度分級之訓練菜單，可供官兵利用課餘或休閒時間實施自主訓練。</p>	<p>目的；另可比照美軍研發體能自主訓練 APP，督促官兵維持體能訓練之重要性。</p>
6	<p>通識課程中有一門美軍官兵教育相當重視的「軍人與媒體」課程，因媒體為社會各行各業與公民的溝通橋樑，課堂上教官透過辯論式教學，將班上分組實施角色扮演，並結合國際時事報導內容，一同研討如何在不失保密責任下有效傳達當前百姓關心的棘手議題之正確訊息，另研擬如何防範媒體過於鑽漏</p>	<p>由於我國軍事議題報導與真實常有出入，建議國軍正規班「國軍新聞工作研討」課程可邀請國軍從事新聞工作人員分享與媒體互動技巧，以提升學員媒體溝通能力。</p>

	洞甚或過於渲染之報導情事發生。	
7	軍事寫作部分，所有紙本作業均採電腦打印，蒐集資料部分則相當要求來源註明，以維學術聲譽，且文字敘述須淺顯易懂（要求最多達到高中學生的閱讀程度），且分析角度須具有通盤性思考的邏輯；另教官除會利用課堂時間對所有學員之作業內容實施討論，亦開放學員個別私下討論，以達教學相長之目的。	建議我國軍事教育課程之宿題作業可採開放式題型，而非限於依賴準則內容的研讀，並偶採取分組方式實施，結合時事內容探討及跨領域的學習。
8	學期第一週教官即提供所有學員軍用筆記型電腦，內含學期課表、各課程資訊及本次受訓必讀的電子準則及參考資料，其餘補充教材則另適時於課堂提供，故學員可自行掌握預習及複習的進度，如有任何學習窒礙均可私下與教官作 E-mail 詢問。	建議國軍參考美軍作法，配發學員軍用筆記型電腦並賦予學員自行掌握學習進度之權利，養成學員蒐集及研讀大量資訊的能力，而非導致僅存乎應付考試的心態。

(二) 其他方面

項次	內容	檢討與建議
1	美軍經常舉辦營區內活動（如美國國慶日舉辦裝備陳展、親子活動及煙火釋放等），更常與基地鄰近社區交流（如邀請當地官員或專家學者蒞臨演講），並相當重視邀請軍眷共同參與。	建議多藉由營區開放，擴大眷屬參與感，加強全民國防，使民眾了解軍中實況，以增進軍民互動及提升向心力。
2	由於美軍需定期外派至他國支援戰場訓練，故相當重視跨文化課程及戰場適應心理壓力的教育與輔導，由各單位的軍牧擔任此要職。	雖我國未有支援至他國訓練的任務，然建議可定期透過戰爭電影或紀錄片的欣賞，結合心輔教育，加強官兵對軍中歸屬感及愛國心。
3	本次受訓舉辦兩次基地內兵科自主活動：化學兵旅指揮官招待會及美軍化學兵軍官舞會，參加人員為基地內所有化學兵高階軍、士官、受訓軍官學員及其眷屬，旨在增進學	建議可透過定期舉辦共同兵科社交活動，或邀請其他單位相同兵科長官蒞臨參與，以達經驗分享及凝聚兵科情感之目的。

	<p>員社交能力及拓展人脈，均為正式但不失輕鬆氣氛之場合。</p>	
4	<p>安全簡報 (Safety Briefing) 為各受訓班隊自行於當週週末前最後課堂結束前 10 分鐘實施，形式不拘，學員輪流針對休假前實施安全提示、基地附近假日活動推薦、近期所學心得分享或結合時事案例宣導等。</p>	<p>有別於頻繁地定期實施不同領域之宣導教育，美軍對於軍官教育採用自主管理方式實施，建議可採此方式實施，無須流於許多形式之限制。</p>
5	<p>美軍軍事網路為以個人 IC 卡為憑證插卡登入，並依階級適度開放瀏覽與存取資料之權限，有別於國軍實體隔離方式；另所有公發軍用筆電均可與部分民網資訊及社群軟體相通，供學員於課堂中即時查詢或下載非機敏性最新資訊，有效利用民間商用軟、硬體協助學習，且基地內僅特定機敏建築設施嚴禁民用資訊產品攜入及使用，教學大樓及</p>	<p>建議基於現代科技瞬息萬變，在防火牆模式層層把關下，參照美軍作法，配合建立個人電子證件，採取個人識別登入軍網方式，並適度開放資安限制如民用資安產品使用及部分軍民網相通以共享資源，以利訊息即時更新、增進資訊傳輸功</p>

	生活區域皆設置 Wifi 無線網路。	能。
6	因我國外交因素，故在本次受訓所有正式場合（含畢業典禮）均不得穿著軍常服（僅能以西裝或較為典雅女裝替代），相較於其他國家能以軍裝榮譽出席，時而有地位被剝奪之感。	身為軍人身著軍裝乃為彰顯榮譽之象徵，建議透過我國駐美代表團協調，理應撇除外交因素考量，就軍人地位之立場著想，不得剝奪軍人穿著軍裝之權利。
7	美軍相當鼓勵個人進修，受訓期間和基地內大學（Webster University）共同規劃與化學兵正規班相關之碩士學程，計九個月即可修畢所有學分，亦可同時獲得該碩士學位，進修學費全由美軍負擔，而進修學員可允許於正規班課程結束後持續進修至所有課程修畢後再至各新單位報到。	現我軍有公餘在職進修或全職進修制度，建議可多鼓勵官兵持續規劃軍旅生涯，亦可比照美軍邊受訓邊進修模式，利用時間充實自己本職學能。

伍、附件：

一、生活學習照片

(一) 校舍及教學環境

1. 教學大樓（外部）



2. 教學大樓（內部）



3. 上課教室





4. 圖書館

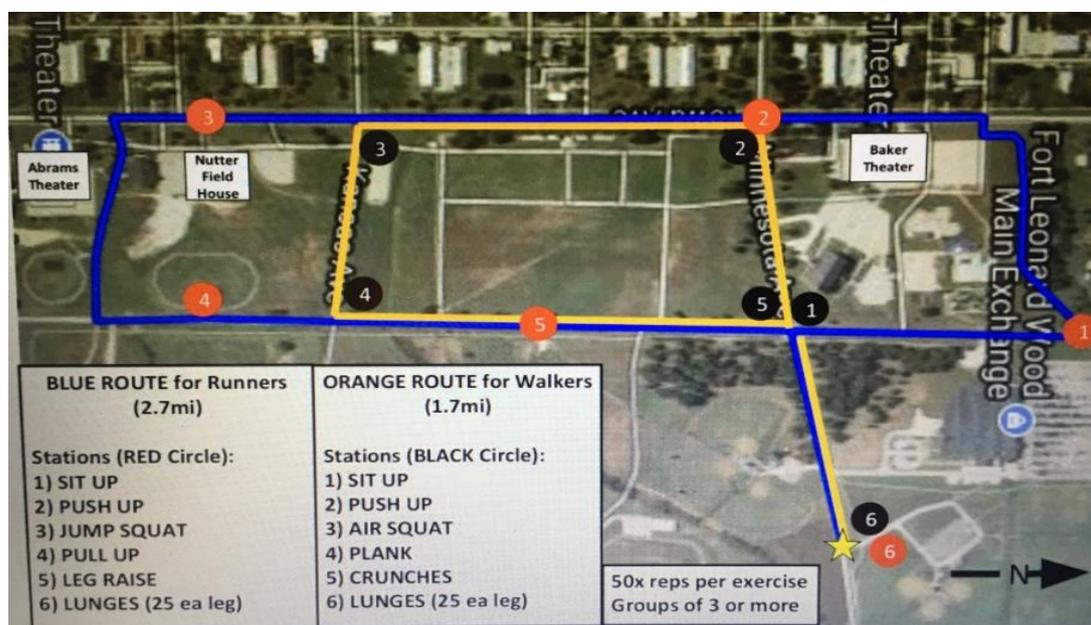


(二) 教學及訓練實況

1. 晨間體能訓練 (體育館內)



2. 晨間體能訓練項目規劃 (例)



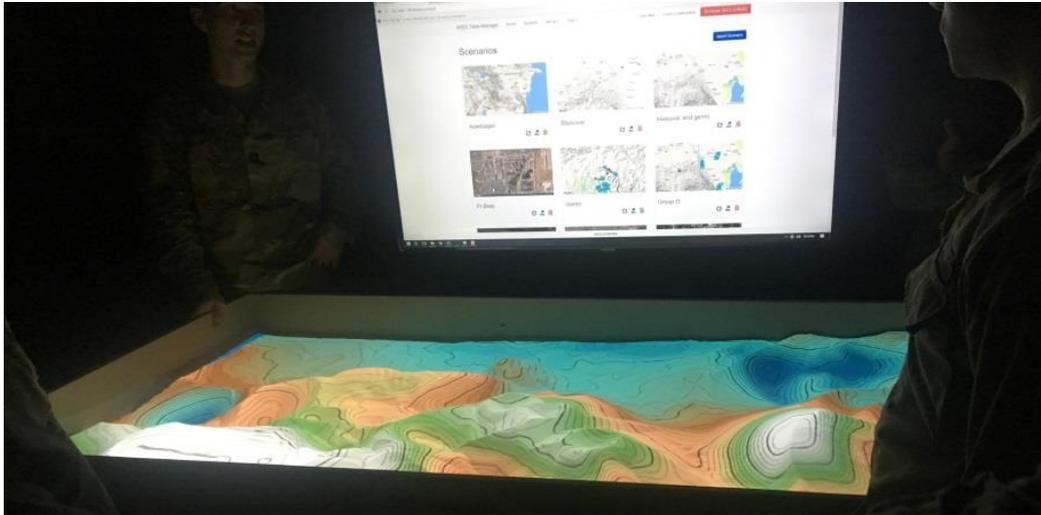
3. 化學兵專業課程—CDTF 實毒訓練



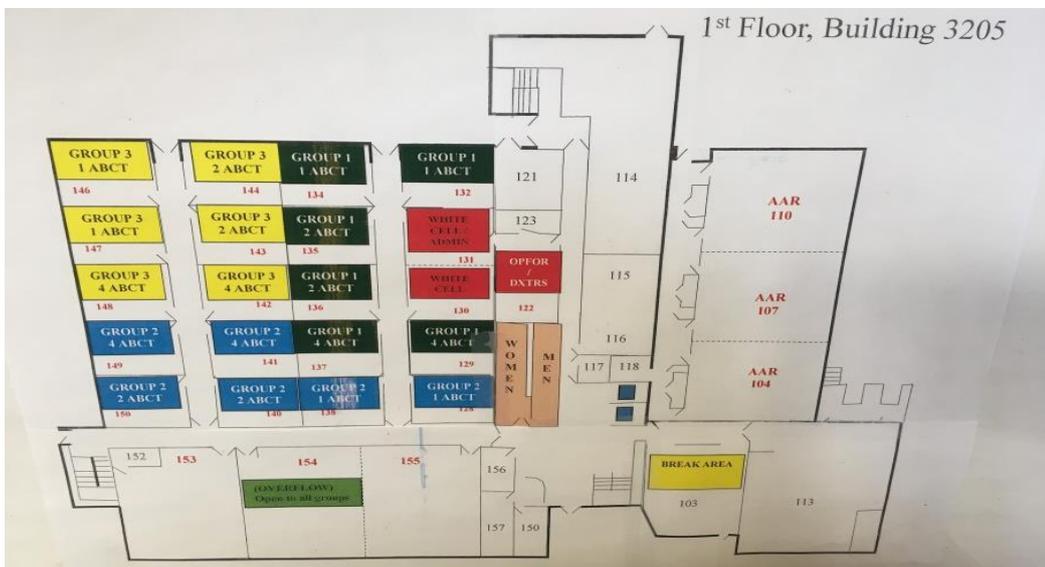


4. 軍事決策指參課程訓練

A. ARES 兵推演練模擬練習



B. 期末電腦兵棋綜合演練



(三) 課餘活動

1. 國家介紹 (Know your world)



2. 國際學員華盛頓外交參訪行程



3. 與我國駐美軍事代表團會面



4. 美軍化學兵舞會 (Dining out)



5. 基地旅指揮官國際學生招待會



6. 畢業典禮



(四) 其他

1. 本梯次化學兵正規班國際學員（中為 SGL CPT Strager）



2. 職與本次受訓美軍 Sponsor 之合影



3. 參加基地附近 Waynesville 小鎮馬拉松賽事得獎證書



二、結訓證書掃描檔

(一) 化學兵正規班結訓證書



(二) 實毒訓練完訓證書



(三) 德軍軍事技能獎章競賽銀牌證書及徽章



三、 ITO 掃描檔

ORIGINAL

Invitational Travel Order (ITO) for International Military Student (IMS)

1. ITO Number: TWBOEQ0017038 2. Country/Organization: Taiwan 3. Date: 07-Jun-17

The U.S. Government hereby issues this ITO for the IMS herein named to attend the course(s) of instruction herein listed, subject to the terms and conditions contained herein, and as may be amended by competent authority. This ITO is the only document that will be used and is valid only for the IMS entering U.S. training under the Foreign Assistance Act of 1961, as amended, or the Arms Export Control Act.

Definitions of acronyms and abbreviations contained in this document, and instructions for completing this form are provided in the Joint Security Cooperation Education and Training Regulation, JSCETR / Joint Security Assistance Training Regulation, JSATR (SECNAVINST 4950.4A/AR 12-15/AFI 16-105). This computer generated, letter format ITO is authorized in accordance with the Security Assistance Management Manual (SAMM), DoD 5105.38-M.

4. Issuing Security Cooperation Organization (SCO).
a. Name of Organization: Security Cooperation Office (SCO), AIT/Taipei
b. Mailing Address: Department of State
4170 AIT Taipei Place
Security Cooperation Office (Training Branch)
Washington, DC 20521-4170
c. E-mail Address: pengkks@state.gov
5. Program Type: FMS: Foreign Military Sales TW-B-OEQ001
6. IMS Information:
a. Surname: Hsu
First Name: Hsiang-Yun
b. Sex: FEMALE
c. Country Service Rank: O-2
d. U.S. Equivalent Rank/Pay Grade: O2
e. Country Service: Army
f. Country Service Number: F228324421
g. Date of Birth: 26-May-93
h. Place of Birth: New Taipei, Taiwan
i. Passport Number: 305592895
j. Country of Citizenship: Taiwan
k. Visa Number: L9985356
l. Visa Type: E-1
m. Military Unit/Organization: CBRN Training Center, TA
7. Invitation.
The Secretary of Department of the Army invites the IMS listed in Item 6 of this Order, to proceed from Taiwan to FT LEONARD WOOD, MO 65473, reporting on 12-Jun-17 for the purpose of commencing training listed in Item 8 of this order.
8. a. Authorized Training: No additional training to that specified in this order will be provided.
CASE: OEQ001
a. WCN: 7038A 551491.1 MASL: B174016 Title: CHEM CCC INT'L STU PREP
Military Service Course No: 4A-F8X School: MANSCEN ARMY TRAINING CENTER
Location: FT LEONARD WOOD, MO 65473 Report Date: 12-Jun-17 End Date: 30-Jun-17
CASE: OEQ001
b. WCN: 7038B 551491.1 MASL: B171660 Title: CBRN CAPTAINS CAREER
Military Service Course No: 4-3-C22 School: CHEMICAL SCHOOL
Location: Fort Leonard Wood, MO 65473 Report Date: 07-Jul-17 End Date: 07-Dec-17
*****Last Line*****
9. Funding.
Fund Cite: 097 8242TWXTXX A57XX OEQ001B 21T0 7038Q BTW0436008Y001 F.0003818.16.2 5053417858 001 4020957
7 021001
10. Language Prerequisites:
a. Highest Required ECL: 75
b. IMS completed in-country English language testing as follows:
ECL Exam No: 17L Date Completed: 29-Mar-17 Score: 84
11. Security and Student Screening:
a. Human Rights, Security and Medical Screening have been completed in accordance with the E-SAMM Paragraphs 10.8.1 and 10.8.5 and JSCET 10-39 for IMS listed in Item 6 of this Order.
c. U.S. security requirements have been complied with. The home government has granted the IMS a security clearance. This of itself does not permit the disclosure of classified U.S. information. Such disclosure must be specifically authorized by an officially delegated authority and U.S. foreign disclosure regulations or directives.
(1) The highest U.S. classification level required for training is Secret.
(2) The U.S. equivalent classification level of the security classification granted by the home government is Secret.
12. Conditions:
a. Dependents: Dependents are not authorized by U.S. authority to accompany the IMS or join the IMS while in training.
b. Medical Services.
IMS:
IMS under FMS.
Non-NATO/PPF SOFA IMS-Case. Charges for DoD and civilian medical and emergency dental care are chargeable to the case and will be forwarded to the appropriate MILDEP for processing.
MILDEP Billing Address: Army: HQ MEDCOM ATTN:MCRM-F
2748 WORTH RD STE 9
JBSA Fort Sam Houston, TX 78234
Or items may be scanned and emailed to:
usarmy.jbsa.medcom.mbx.medcom-ims@mail.mil

ORIGINAL

DD Forms 7 and or 7A will be used for DOD reimbursements and SF 1034 for civilian reimbursements.

- (d) Medical Examinations (Before CONUS Arrival)
Medical examination, to include HIV Test, was completed on 24-Apr-17.
- c. Participation in Hazardous Duty.
IMS is authorized to participate in hazardous duty training.
- d. Physical Fitness Training.
Participation in physical fitness training is required. Check SC-TMS Course Description, International Notes, and Prerequisites for prerequisite physical fitness requirements.
- e. Leave.
Upon completion of training, IMS is not authorized leave, and will proceed immediately as directed to home country.
- f. Living Allowances.
Living allowance is responsibility of the foreign government.
- g. Travel.
Travel is responsibility of the foreign government.
- h. Travel by POV.
IMS is not authorized to travel by POV.
- i. Baggage.
No baggage will be transported at U.S. government expense.
13. Terms:
- a. Prior to departure from home country, the IMS and dependents listed herein are required to be medically examined and found physically acceptable in accordance with the health provisions of the Immigration and Nationality Act (8 USC 1182(A)(1)-(7); Public Health Service, Department of Health and Human Services, 42 CFR Part 34, Medical Examination of Aliens, and 42 CFR Part 71, Foreign Quarantine; applicable U.S. MILDEP regulations; and other U.S. laws or DOD directives and regulations which may be enacted from time to time.
- b. The home country will ensure that the IMS has sufficient funds in United States dollar instruments to meet all expenses while en route to and to include living allowance for not less than the first 2 weeks and not more than 30 days of training, pending receipt of applicable pay and allowances by the IMS.
- c. IMS will be responsible for custodial fees and personal debts incurred by self or family members. IMSs unable to meet these financial obligations may be withdrawn from training and returned to home country.
- d. The IMS will bring adequate uniforms and work clothing for field duty or technical work. U.S. fatigue uniforms and footwear will be purchased by the IMS in the event that the country work uniforms are inadequate. When flying training is involved, required special flight clothing and individual equipment will accompany the IMS, or provisions will be made by the home country or the IMS to obtain the use of all necessary equipment prior to start of training. The IMS will also possess adequate civilian clothing for off-duty wear.
- e. The Government of the United States is responsible for IMS travel which is part of the training program and for which costs are part of the course tuition.
- f. The IMS will comply with all applicable U.S. Military Service regulations.
- g. The United States may cancel training and return to country IMSs who violate U.S. law or Military Service regulation or who are found otherwise unsatisfactory. The IMS government will be alerted to such action in accordance with U.S. MILDEP regulations.
- h. The Government of the United States disclaims any liability or financial responsibility for injuries received by the IMS listed herein while in transit to and from the training installation, while undergoing training or while in leave status, and any liability or financial responsibility for personal injury claims or property damage claims resulting from the IMS action.
- i. The IMS will participate in flights of U.S. military aircraft as required for scheduled course(s) or as specified in U.S. MILDEP regulations.
- j. The acceptance of this order by the host country constitutes agreement that an IMET funded student will be utilized, upon return to the host country, in the skills for which he was trained for a period of time sufficient to warrant the expense to the U.S. Government, in accordance with the SAMM, chapter 10.
14. Implementing Authority:
a. MILDEP AUTHORIZATION: 0661571
b. Date: 18-May-17
15. Special Remarks:
This training case allows for local area billeting or housing costs (max \$110 per night) for on-post/base or off-post/base billeting or housing when on-post/base billeting or housing is not available. US military installation billeting facilities or housing authorities who accommodate, or who arrange local area billeting, lodging or housing, can utilize the fund cite offered in para 9 of this ITO to direct bill the US Army DFAS. IMS required to utilize off-post/base area housing (i.e., local apartment) with no capability of direct DFAS billing, are responsible for all contracts and will work with local IMSO for reimbursement from US Army DFAS. IMS is not authorized case funding to support any travel, messing or incidentals.
- Retainable instructional materials should be shipped to:
TA Liaison Officer
c/o Training Branch
Security Cooperation Office
4170 AIT Taipei Place
Washington, DC 20521-4170
16. Distribution:
1-CHEMICAL SCHOOL
Fort Leonard Wood, MO 65473
1-MANSCEN ARMY TRAINING CENTER

SC-TMS generated ITO # TWBOEQ0017038

Page 2 of 3
ORIGINAL

ORIGINAL

FT LEONARD WOOD, MO 65473
1-SATFA
1-AIT/T (Attn: CON)
1-TECRO/w
3-Individual

17. ITO Authorization:

- a. Signature of U.S. Authority Authenticating Orders:
// SIGNED //
- b. Title:


Roger Yee
Deputy Chief, SCO

SC-TMS generated ITO # TWBOEQ0017038

Page 3 of 3
ORIGINAL